



**Newport-Mesa**  
Unified School District

# DELAC Meeting

## *Reunión de DELAC*

March 16, 2022

16 de marzo 2022



# Agenda



Special Projects | English Learners  
**District English Learner Advisory Committee (DELAC)**

**When:** Wednesday, March 16, 2022  
**Time:** 6:30 PM - 8:00 PM  
**Where:** District Office Sanborn

## Agenda

- 6:30 PM **Welcome and Introductions**  
Laura Dale-Pash, Director of Multilingual Programs
- 6:35 PM **Approval of February 9, 2022 Minutes**  
Karla Hernandez, DELAC Chairperson
- 6:40 PM **Input on District Plans (Local Control Accountability Plan-LCAP) (Required Topic)**  
Vanessa Galej, Director Special Projects
- 7:10 PM **Summer School Programming**  
Lorie Hoggard, Principal on Special Assignment  
Mike Sciacca, Director Secondary Teaching and Learning
- 7:25 PM **Positive Discipline**  
Sarah Coley, Director Student Services
- 7:55 PM **Announcements**  
Jackeline Gaitan, District School Community Facilitator
- 8:00 PM **Adjournment**

Thanks to all of you for your active involvement in our schools and for attending our DELAC meetings this year.  
We look forward to seeing you at our next DELAC meeting.  
Interpretation is provided at each meeting.



Proyectos Especiales | Estudiantes de Inglés

**Comité Asesor de Padres de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC, por sus siglas en inglés)**

**Cuándo:** Miércoles, 16 de marzo de 2022  
**Hora:** 6:30 – 8:00 PM  
**Dónde:** Oficina del Distrito Escolar Edificio Sanborn

## Orden del día

- 6:30 PM **Bienvenida e Introducciones**  
Laura Dale-Pash, Directora de Programas Multilingües
- 6:35 PM **Aprobación de las Minutas de 9 de Febrero de 2022**  
Karla Hernandez, Presidente de DELAC
- 6:40 PM **Aportes en los Planes del Distrito (Local Control Accountability Plan-LCAP) (Tema Requerido)**  
Vanessa Galej, Directora de Proyectos Especiales
- 7:10 PM **Programación de la escuela de verano**  
Lorie Hoggard, Directora en Asignación Especial  
Mike Sciacca, Director de Enseñanza y Aprendizaje Nivel Secundario
- 7:25 PM **Disciplina Positiva**  
Sarah Coley, Directora de Servicios Estudiantiles
- 7:55 PM **Anuncios**  
Jackeline Gaitan, Coordinadora de la Comunidad del Distrito
- 8:00 PM **Reunión concluye**

Gracias a todos ustedes por su desempeño activo en nuestras escuelas y por asistir a las reuniones de DELAC este año.  
Esperamos verlo en la próxima reunión de DELAC.  
En cada reunión se ofrecen servicios de interpretación.

# Educational Partner Input

## *Aportes del sector representado*

Newport-Mesa Unified School District DELAC

*Newport-Mesa Unified School District DELAC*

*March 16, 2022 | 16 de marzo de 2022*



# Purpose | *Propósito*

1. Assist in development of our district plan for 2022-23
2. Provide input for the district leadership team to consider

- 1. Asistir en el desarrollo de nuestro plan distrital para el año escolar 2022-23.*
- 2. Proporcionar información para poner en consideración del equipo de liderazgo del distrito.*



# Input on Site Programs

## *Aportes del sector representado sobre los programas escolares*

What are the Successes & Challenges you have seen for our students and our families?

*¿Cuáles son los éxitos y desafíos que ha encontrado para nuestros estudiantes y nuestras familias?*

What suggestions do you have for improving our school programs?

*¿Qué sugerencias tiene para mejorar nuestros programas escolares?*

**Academic\***

***Nivel académico\****

*\* Consider Math and ELA/ELD first*

*\* Considere Matemáticas e Inglés primero*

**Parent/Family Engagement and Education**

***Educación y participación de padres /familias***

Other options include history/social studies, science, music, and PE  
*Otras opciones incluyen historia / estudios sociales, ciencias, música y educación física.*



## Input on Site Programs

### *Aportes del sector representado sobre los programas escolares*

What are the Successes & Challenges you have seen for our students and our families?

*¿Cuáles son los éxitos y desafíos que ha encontrado para nuestros estudiantes y nuestras familias?*

What suggestions do you have for improving our school programs?

*¿Qué sugerencias tiene para mejorar nuestros programas escolares?*

**Behavior**  
*Comportamiento*

**Social Emotional/Mental Health**  
*Aprendizaje social-emocional /  
salud mental*





**Newport-Mesa**  
Unified School District



# Summer Programs 2022





**Newport-Mesa**  
Unified School District



# Programas de verano 2022







# Elementary Program

July 6-August 2, 2022     20-Day Program for Students

8:00-8:30am     Breakfast/Supervised Play

8:30am-12:30pm     Morning Summer Session

12:30-5:00pm     Afternoon Enrichment Camp (Arts, Sports, STEM)

[Information](#) and [Application](#) is on District Website.





# Programa de primaria

6 de julio - 2 agosto de 2022 Programa de 20 días para estudiantes

8:00-8:30am Desayuno/juego con supervisión

8:30am-12:30pm Sesión de verano por la mañana

12:30-5:00pm Campamento de enriquecimiento por la tarde (artes, deportes, STEM)

[Información](#) y solicitud [disponibles](#) en el sitio web del distrito.



# Elementary Summer Sites



Sites
Kaiser
Killybrooke
Newport Coast
Rea
Sonora
Wilson



# Ubicaciones de verano de primaria



Ubicaciones
Kaiser
Killybrooke
Newport Coast
Rea
Sonora
Wilson





# Secondary Program - Middle School

July 6 - August 2, 2022 (No school on Fridays July 8, 15, 22, 29)  
Incoming 7th and 8th grade students

Literacy, Math, and Enrichment Blocks

General information on [District Website](#)

Please refer to communication from your school site  
and your school website for specific information regarding programming at your site.





# Programa de nivel secundario - Secundaria

6 de julio - 2 de agosto 2022 (No escuela los viernes 8, 15, 22 y 29 de julio)  
Estudiantes que ingresan al grado 7 u 8

Bloques de alfabetización, matemáticas, y enriquecimiento

Información general en el [sitio web del distrito](#)

Por favor consulte los comunicados de su escuela y el sitio web de su escuela para información específica respecto a la programación de su escuela.





# Secondary Program - High School

July 6 - August 2, 2022 (No school on Fridays July 8, 15, 22, 29)  
Incoming 9th, 10th, and 11th grade students

Credit Recovery  
Algebra I  
Comparative Literature 1 and 2  
Original Credit (Online)  
Health, U.S Government, Economics

General information on [District Website](#)

Please refer to communication from your school site  
and your school website for specific information regarding programming at your site.





# Programa de nivel secundario - Preparatoria

6 de julio - 2 de agosto de 2022 (No escuela los viernes 8, 15, 22 y 29 de julio)  
Estudiantes que ingresan a los grados 9, 10 y 11

Recuperación de créditos  
Algebra I  
Literatura comparativa 1 y 2  
Crédito original (en línea)  
Salud, Gobierno de EE.UU, Economía

Información general en el [sitio web del distrito](#)

Por favor consulte los comunicados de su escuela y el sitio web de su escuela para información específica respecto a la programación de su escuela.







# Summer Language Academy

June 13 - June 30, 2022





# Academia de idiomas durante el verano

13 de junio - 30 de junio de 2022





# Extended School Year (ESY) Special Education

July 6-August 2, 2022     20-Day Program for Students

Preschool - Rea School

Elementary - Kaiser School

Secondary and Adult Transition - TeWinkle Middle School





# Año escolar extendido (ESY) de Educación Especial

6 de julio - 2 de agosto de 2022 Programa de 20 días para estudiantes

Preescolar - Escuela Rea

Primaria - Escuela Kaiser

Nivel secundario y transición para adultos - Escuela Secundaria TeWinkle





# Preschool Programs

Full-Year Preschool Program at Pomona and Whittier Preschool sites.

Tuition Preschool programming will be July 6-August 2 at Sonora and Newport Coast Preschool sites





# Programas de preescolar

Programa de preescolar de año completo en los planteles de preescolar de Pomona y Whittier.

Programación de preescolar con colegiatura (de paga) de 6 de julio - 2 agosto en los planteles de preescolar de Sonora y Newport Coast





**Newport-Mesa**  
Unified School District



# Summer Programs 2022





**Newport-Mesa**  
Unified School District



# Programas de verano 2022





# Positive Discipline



**Newport-Mesa**  
Unified School District

Sarah Coley  
Administrative Director, Student Services

# Disciplina positiva



**Newport-Mesa**  
Unified School District

Sarah Coley  
Directora Administrativa, Servicios Estudiantiles

# What is positive parenting?

- Ensuring a safe, engaging environment
- Creating a positive learning environment
- Using assertive discipline
- Having realistic expectations
- Taking care of yourself as a parent



# ¿Qué es la crianza positiva?

- Asegurar un ambiente seguro y estimulante
- Crear un ambiente de aprendizaje positivo
- Utilizar la disciplina resuelta/firme
- Tener expectativas realistas
- Cuidarse usted mismo como padre de familia



# Skills to encourage in children

## *Children*

- Managing feelings
- Problem Solve

## *Teenagers*

- How to communicate and get on with others
- How to manage feelings
- How to be independent
- How to solve problems



# Fomentar las siguientes habilidades en los niños

## *Niños*

- Manejo de emociones
- Resolución de problemas

## *Adolescentes*

- Cómo comunicarse y llevarse bien con los demás
- Cómo manejar las emociones
- Cómo ser independientes
- Cómo resolver problemas



# Strategies for Positive Discipline

## Empower with enforceable statements

- Parents should explain their needs with clarity, love and assertiveness, teach their children how to make their own decisions and set firm limits and clear boundaries with care and compassion.

*-Conflict Center*



# Estrategias para la disciplina positiva

## Empodere con declaraciones aplicables

- Los padres de familia deben explicar sus necesidades con claridad, amor y firmeza, enseñar a sus hijos a tomar sus propias decisiones y establecer cuidadosamente y con compasión límites firmes y claros.

*-Centro de Conflictos*





# Paradigm Shift

## Adversarial

- What rule was broken?
- Who's to blame?
- What punishment does the offender deserve?

## Restorative

- Who was harmed?
- What harm resulted?
- What needs to be done to make things right?



# Cambio de paradigma

## Adversario/Conflictivo

- ¿Qué regla se rompió?
- ¿Quién tiene la culpa?
- ¿Qué castigo merece el infractor?

## Restaurativo

- ¿Quién resultó herido?
- ¿Qué daño resultó?
- ¿Qué hay que hacer para solucionar las cosas?



# Affective Statements

- Provides adults and youth opportunity to express feelings, both pleasant & unpleasant
- Core restorative practice
- Provides feedback without defensiveness
- Cultivates empathy

Example of sentence structure:

I feel/am \_\_\_\_\_(emotion)\_\_\_\_\_when/that  
you\_\_\_\_\_ (behavior)\_\_\_\_\_.



# Declaraciones de afecto

- Ofrece a los adultos y jóvenes la oportunidad de expresar sentimientos, tanto agradables como desagradables
- Práctica restaurativa básica
- Proporciona comentarios sin estar a la defensiva
- Cultiva empatía

Ejemplo de estructura de frases:

Siento/Estoy \_\_\_\_\_ (emoción) \_\_\_\_\_

cuando/tu \_\_\_\_\_ (comportamiento) \_\_\_\_\_.



# Affective Questions I *To Respond to Challenging Behavior*

- What happened?
- What were you thinking of at the time?
- What have you thought about since?
- Who has been affected by what you have done? In what way have they been affected?
- What do you think you need to do to make things right?



# Preguntas de afecto I

## *Responder a comportamientos desafiantes*

- ¿Qué ha sucedido?
- ¿En qué estabas pensando en ese momento?
- ¿En qué has pensado desde entonces?
- ¿A quién le ha afectado lo que has hecho? ¿De qué manera se han visto afectados?
- ¿Qué crees que necesitas hacer para solucionar las cosas?



# Affective Questions II

## *To Help Those Harmed by Other's Actions*

- What did you think when you realized what had happened?
- What impact has this incident had on you and others?
- What has been the hardest thing for you?
- What do you think needs to happen to make things right?



## Preguntas de afecto II

### *Ayudar a los perjudicados por las acciones de otras*

- ¿Qué pensaste cuando te diste cuenta de lo que había pasado?
- ¿Qué impacto ha tenido este incidente en ti y en los demás?
- ¿Cuál ha sido la cosa más difícil para ti?
- ¿Qué crees que necesita pasar para solucionar las cosas?





# Increasing Desirable Behavior

- Praise your child's appropriate behavior - be clear and specific (the fewer words the better)
  - Describe the behavior you like
  - Be enthusiastic
  - Be sincere
- Give your child attention for appropriate behavior
- Provide opportunities for engaging activities



# Aumento en el comportamiento deseado

- Elogie el comportamiento apropiado de su niño - sea claro y específico (entre menos palabras, mejor)
  - Describa el comportamiento que a usted le gusta
  - Sea entusiasta
  - Sea sincero
- Dele atención a su niño por comportamiento apropiado
- Ofrezca oportunidades para actividades estimulantes



# *Announcements - Anuncios*

## **Assistance League of Newport-Mesa**

**Scholarships** Over 20 scholarships, up to \$5,000 each, to deserving seniors in NMUSD for use at any 2 year, 4 year or vocational universities or trade schools. Any interested seniors should go to our ALNM website, <https://www.assistanceleague.org/newport-mesa/philanthropic-programs/scholarships/> and fill out the online application. Applications are due back electronically by March 25th to [alnewportmesa@gmail.com](mailto:alnewportmesa@gmail.com).

**Thrift Shop** 50% Off Sale on 1st Thursday of each month.

**Cheri Harris Dental Center** Accept Medi-Cal/Denti-Cal and have Dental scholarships available for those with expensive dental procedures.

**Operation School Bell** New School Uniforms are currently available in the SCF office at Pomona, Rea, Whittier and Wilson.

**AL's Closet** Closets with clothing are available at Killybrooke, College Park, Tewinkle, Estancia, CMMS and CMHS, Ensign and NHHS.

## **Liga de Asistencia de Newport-Mesa**

**Becas** Más de 20 becas, de hasta \$5,000 cada una, para estudiantes del último año del NMUSD que lo merezcan para usar en cualquier universidad de 2 años, 4 años o vocacional o escuela de oficios. Cualquier persona mayor interesada debe visitar nuestro sitio web de ALNM, <https://www.assistanceleague.org/newport-mesa/philanthropic-programs/scholarships/> y completar la solicitud en línea. Las solicitudes deben enviarse electrónicamente antes del 25 de marzo a [alnewportmesa@gmail.com](mailto:alnewportmesa@gmail.com).

**50 % de descuento en Thrift Shop** el primer jueves de cada mes.

**Cheri Harris Dental Center** Acepta Medi-Cal/Denti-Cal y tenga becas dentales disponibles para aquellos con procedimientos dentales costosos.

**Operation School Bell** Los nuevos uniformes escolares están actualmente disponibles en la oficina de SCF en Pomona, Rea, Whittier y Wilson.

**Los armarios con ropa de AL** están disponibles en Killybrooke, College Park, Tewinkle, Estancia, CMMS y CMHS, Ensign y NHHS.

# *Announcements - Anuncios*

## **Melinda Hoag Center for Healthy Living**

The Melinda Hoag Smith Center for Healthy Living is located in Newport Beach, CA. To make an appointment with one of our Licensed Clinical Social Workers, please call (949) 764-6551.

**Address:** 307 Placentia Ave Newport Beach, CA 92663

**Phone:** 949-764-6551

**Fax:** 949-631-8503

El Centro Melinda Hoag Smith para una Vida Saludable está ubicado en Newport Beach, CA. Para programar una cita con uno de nuestros trabajadores sociales clínicos autorizados, llame al (949) 764-6551.

**Dirección:** 307 Placentia Ave Newport Beach, CA 92663

**Teléfono:** 949-764-6551

**Fax:** 949-631-8503



Newport-Mesa  
Unified School District

# Adjournment

*Fin de la Reunión*

**Next DELAC Meeting**

April 6, 2022

***Próxima Reunión del DELAC***

***6 de abril 2022***

School Board Meeting

March 29, 2022 - 6:00 p.m.

*Reunión de la Mesa Directiva de Educación*

*29 de marzo 2022 - 6:00 p.m.*

Newport-Mesa Unified School District

**Special Projects | English Learner Programs**